

Умлаут в немецком  
языке

Umlat in der  
deutschen Sprache

Проект выполнила Сорокина Софья, 31н

# Вопросы:

- 1) Во многих словах в немецком языке над гласными буквами а, и, о сверху ставятся две точки. Зачем они нужны?
- 2) Как читать слова, в которых есть такие буквы с точками?
- 3) Существуют ли слова с такими буквами в других языках?

# Что такое умлаут?

- Умла́ут, умля́ют (нем. Umlaut — «перегласовка») — фонетическое явление в некоторых германских, кельтских, а также уральских и алтайских языках (например, казахском, уйгурском), заключающееся в изменении артикуляции и тембра гласных: частичное или полное соединение предыдущего гласного с последующим.
- Умлаут существовал также в древнеанглийском и древненемецком языках. На данный момент умлаут существует в немецком языке, тюркских языках, романских языках и т.д.

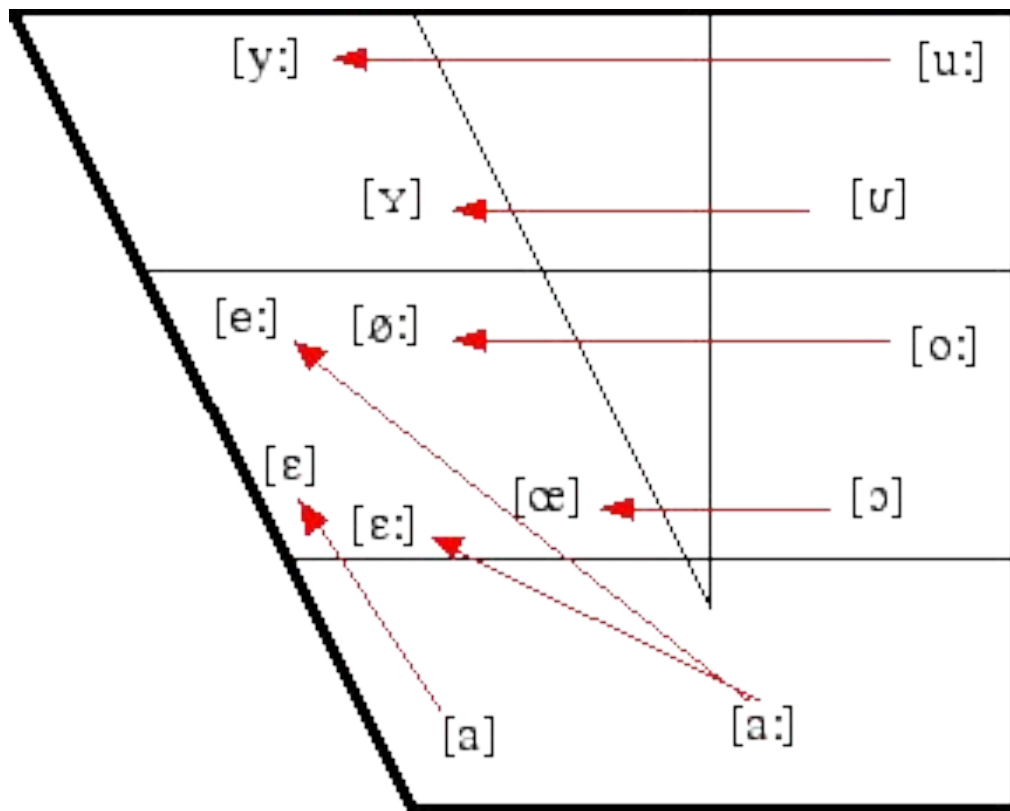


Ä Ö Ü

# Умлаут в современном немецком языке

- В немецком языке гласная, подверженная умлауту, палатализируется под влиянием переднего гласного (i или e) в последующем слове. Исторически, кроме переднего умлаута, имел место также задний (или велярный) умлаут — ассимиляция под влиянием заднего гласного u. Для обозначения изменённой гласной в современном написании используется диакритический знак умлаут (две точки сверху буквы):
- Mann — Männer ([a] — [ɛ])
- Haus — Häuser ([au] — [oi], аналогично произношению *eu* как [oi])
- Hof — Höfe ([o] — [œ])
- Buch — Bücher ([u] — [y])
- **Произношение умлаутов**
- ä — как э
- ö — положение языка как при э, а губ — как при о
- ü — положение языка как при и, а губ — как при у

# Графический конспект:



[y:] is the umlaut of [u:]

[y] is the umlaut of [ʊ]

[ø:] is the umlaut of [o:]

[œ] is the umlaut of [ɔ]

[ε:] is the umlaut of [a:]

[ε] is the umlaut of [a]

[ɔʏ] is the umlaut of [aʊ]

# Проблемный вопрос

У вас есть друг по переписке из Германии. Отвечая на его электронное письмо, вы понимаете, что в слове есть умлаут.

Однако на клавиатуре вашего компьютера нет клавиши с такой буквой. Как же писать слова с умлаутом, если на клавиатуре таких клавиш нет?



# Ответ

- При невозможности использования диакритических знаков буквы с умлаутом в немецком языке традиционно заменяются на диграфы: **ä** на «**ae**», **ö** на «**oe**», **ü** на «**ue**».
- В ряде имён собственных пишутся всегда диграфы, но не буквы с умляутом, например, Гёте — Goethe.



Спасибо за внимание!

Vielen Dank für die Aufmerksamkeit!